

TRADUCTION

F 90 — 1338

4 AVRIL 1990

**Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 13 juin 1984
régissant l'agrément et le subventionnement des services d'encadrement
en matière d'intégration des immigrés**

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988, par la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 13 juin 1984 réglant l'agrément et le subventionnement des services d'encadrement en matière d'intégration des immigrés;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 30 octobre 1989;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget du 23 mars 1990;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose de répondre d'urgence aux besoins du secteur en laissant évoluer les subventions de traitement conformément aux traitements des membres du personnel des ministères;

Sur la proposition du Ministre communautaire de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté de l'Exécutif flamand du 13 juin 1984 réglant l'agrément et le subventionnement des services d'encadrement en matière d'intégration des immigrés, modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 5 janvier 1989, les montants mentionnés ci-dessous sont modifiés comme suit :

— dans l'article 8, § 1^{er} :

1^o 952 360 F devient 971 407 F;

1 904 720 F devient 1 942 914 F;

2 857 080 F devient 2 914 222 F;

476 180 F devient 485 704 F;

2^o 744 280 F devient 759 166 F;

372 140 F devient 379 583 F;

— dans l'article 13, § 2 :

1^o 1 904 720 F devient 1 942 914 F;

372 140 F devient 379 583 F.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 1990.

Art. 3. Le Ministre communautaire de la Famille et de l'Aide sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 avril 1990.

Le Président,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Famille et de l'Aide sociale,

J. LENSENS

N 90 — 1339

**26 APRIL 1990. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende een overgangsregeling inzake hulpverlening
aan personen tussen achttien en eenentwintig jaar in het kader van de bijzondere jeugdbijstand**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, II, 6^o, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de decreten inzake bijzondere jeugdbijstand, gecoördineerd op 4 april 1990, inzonderheid op artikel 47;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 april 1990;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 25 april 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 18 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, gelet op de inwerkingtreding op 1 mei 1990 van de wet van 19 januari 1990 tot verlaging van de leeftijd van de burgerlijke meerderjarigheid tot achttien jaar, onverwijld maatregelen moeten worden genomen ten einde de hulpverlening aan personen die op die datum tussen achttien jaar en eenentwintig jaar zijn, te kunnen voltooien;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- a) de gecoördineerde decreten : de decreten inzake bijzondere jeugdbijstand, gecoördineerd op 4 april 1990;
- b) het bureau : het bureau voor bijzondere jeugdbijstand;
- c) de hulp- en bijstandsregeling : het geheel van bepalingen vervat in de gecoördineerde decreten en in een wet die een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 5, § 1, II, 6°, d van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988.

Art. 2. De hulpverlening in het kader van de hulp- en bijstandsregeling, die op 30 april 1990 in uitvoering is, kan na het bereiken van de leeftijd van achttien jaar bij beslissing van het bureau onder de in artikel 3 gestelde voorwaarden worden verder gezet tot uiterlijk 31 december 1990, zonder evenwel de dag waarop de betrokkene eenentwintig jaar wordt, te overschrijden.

Art. 3. Tot de in artikel 2 bedoelde voortzetting van de hulverlening kan door het bureau slechts worden beslist :

- 1° indien de maatregel die door de jeugdrechtbank werd opgelegd, is beëindigd;
- 2° indien de betrokkene daarmee schriftelijk heeft ingestemd.

Art. 4. Artikel 11, §§ 2 en 3, van de gecoördineerde decreten is van overeenkomstige toepassing op de hulpverlening bedoeld in artikel 2.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 1990 en houdt op uitwerking te hebben op 31 december 1990.

Art. 6. De Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 26 april 1990.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin,
J. LENSSENS

TRADUCTION

F 90 — 1339

26 AVRIL 1990. — Arrêté de l'Exécutif flamand instaurant un régime de transition relatif à l'aide procurée aux personnes entre dix-huit et vingt et un ans dans le cadre de l'assistance spéciale à la jeunesse

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1er, II, 6°, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu les décrets relatifs à l'assistance spéciale à la jeunesse, coordonnés le 4 avril 1990, notamment l'article 47;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 24 avril 1990;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget du 25 avril 1990;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, du 16 juin 1989 et du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu, vu l'entrée en vigueur, le 1er mai 1990, de la loi du 19 janvier 1990 abaissant à dix-huit ans l'âge de la majorité civile, de prendre sans délai les mesures nécessaires afin de pouvoir mener à bien l'aide procurée aux personnes qui ont entre dix-huit et vingt et un ans à cette date;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

- a) les décrets coordonnés : les décrets relatifs à l'assistance spéciale à la jeunesse, coordonnés le 4 avril 1990;
- b) le bureau : le bureau d'assistance spéciale à la jeunesse;
- c) le régime d'aide et d'assistance : l'ensemble des dispositions prévues par les décrets coordonnés et par une loi réglant une matière telle que visée à l'article 5, § 1er, II, 6°, d, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988.

Art. 2. L'aide organisée dans le cadre du régime d'aide et d'assistance et en voie d'exécution le 30 avril 1990, peut être prolongée après l'âge de dix-huit ans, par décision du bureau, aux conditions posées à l'article 3, jusqu'au 31 décembre 1990 au plus tard, sans toutefois dépasser le jour où l'intéressé aura vingt et un ans.

Art. 3. Le bureau ne peut prendre la décision relative à la prolongation de l'aide visée à l'article 2, que :

- 1° si la mesure imposée par le tribunal de la jeunesse a pris fin;
- 2° moyennant l'accord écrit de l'intéressé.

Art. 4. L'article 11, §§ 2 et 3, des décrets coordonnés est applicable à l'aide visée à l'article 2.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er mai 1990 et cessera d'avoir effet le 31 décembre 1990.

Art. 6. Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 avril 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille,
J. LENSSENS